

STEELPRO **— SAFETY[®] —**

www.marcapl.com

FOLLETO INFORMATIVO OREJERAS STEELPRO

MODELO: 1988-OJ (Orejera modelo JUMBO).

FABRICANTE: Marca Protección Laboral, S.L.
P.I. Cabezo Beaza, Avda. Bruselas, Parc. R-100
30353 Cartagena (SPAIN)

REQUERIMIENTOS

REGLAMENTO (UE) 2016/425
EN352-1:2002.

USO

Estas orejeras están diseñadas para protección personal. Deben usarse durante todo el período de exposición al riesgo. El usuario debe abandonar el área de trabajo si experimenta síntomas de mareos o irritación, si continúa oyendo ruido perceptible o si las orejeras están dañadas. Este EPI siempre debe usarse como complemento de las medidas de protección colectiva para minimizar las situaciones de riesgo. Debe usarse durante todo el período de exposición para ser efectivo. Para garantizar una protección adecuada, debe ajustarse a la cabeza del usuario. Estas orejeras están diseñadas para proteger al usuario de las agresiones auditivas causadas por el ruido de la maquinaria o similares.

VALORES DE ATENUACION

	SNR 33 dB	H=34 dB	M=31 dB	L=24 dB					
Frecuencia (Hz)			125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación (dB)			22,8	24,4	31,6	41,7	37,3	39,4	35,9
Desviación Estándar (dB)			3,2	3,5	3,4	3,4	3,5	3,7	4,4
APV (dB)			19,6	20,9	28,2	38,3	33,8	35,7	31,5

AJUSTE

1. Coloque el arnés de la orejera directamente sobre la cabeza (O-T-H), tire de las copas hacia afuera y colóquelas sobre las orejas para que cubran completamente la oreja y sellen firmemente contra la cabeza. 2. Ajuste el arnés para reducir el espacio entre la cabeza y la banda. 3. Para obtener mejores resultados, retire todo el pelo y otros objetos de debajo de los cojines. 4. Toda la superficie del cojín debe presionar firmemente, pero cómodamente, contra su cabeza. 5. Compruebe el ajuste adecuado antes de entrar en un entorno ruidoso.

ALMACENAMIENTO Y EMBALAJE PARA TRANSPORTE

Cuando no esté en uso, se recomienda mantener las orejeras en una bolsa o caja limpia y seca para protegerlas de la humedad y las agresiones externas. Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. En caso necesario, se debe buscar más información del fabricante. Embalaje adecuado para el transporte: cada orejera viene en una bolsa de plástico dentro de una caja de color, veinte cajas de color en una caja de cartón, por favor, para el transporte, use el embalaje original o un recipiente adecuado para proteger este EPI de la humedad o ataques mecánicos, químicos y térmicos.

LIMPIEZA

Para mantener la orejera se recomienda:

1. No usar materiales abrasivos. Limpiar la orejera sólo con jabón y agua templada y secar con un paño suave.
2. Desinfectar con alcohol las partes que entren en contacto directo con el usuario.

MARCADO

STEELPRO
EN352-1
1988-OJ
SNR
CE

Identificación del fabricante o mandatario.
Normativa aplicable: Protectores auditivos: Orejeras.
Designación comercial.
Nivel de atenuación en decibelios (dB).
Marcado de conformidad con las normas que le son de aplicación.

MATERIAL Y MASA MEDIA

Material del arnés de cabeza: ABS.- Material de la almohadilla del arnés cabeza: Esponja con revestimiento de PVC. Material de la almohadilla de la copa: Esponja con revestimiento de PVC- Masa media: 297 g

DURACION DE USO / VIDA ÚTIL

Las orejeras, y en particular las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y deben examinarse a intervalos frecuentes para detectar, por ejemplo, grietas y fugas. Deséchelos si aparece algún defecto. Almacene en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa, se recomienda que la vida útil sea de 3 años. La fecha de fabricación puede conocerse a partir del número de lote indicado en la caja de embalaje, como mm / aaaa. (mes / año)

PRECAUCIONES

- Este producto protege hasta cierto nivel de ruido.
- La colocación de fundas de higiene en las almohadillas puede afectar el rendimiento acústico de las orejeras.
- La rotura y el desgaste de las almohadillas reducen gravemente la atenuación, y deben reemplazarse de inmediato.
- Asegurar con personal técnico especializado que la protección es consistente con el riesgo basado en estándares europeos que son aplicables y que se usan permanentemente en entornos ruidosos y se monitorean regularmente de acuerdo con sus idoneidad para el uso.
- Los materiales que entran en contacto con la piel pueden causar reacciones alérgicas en ciertas personas.
- Las orejeras que cumplen con EN 352-1 son para un rango de tamaño mediano que se ajustará a la mayoría de los usuarios. No hay otros tamaños disponibles para esta referencia. Verifique que sea adecuado para la cabeza del usuario.

CERTIFICADO

Estos cascos han sido certificados por: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way – Salford – Greater Manchester M6 6AJ- UK (Organismo Notificado nº 0194)

La Declaración UE de Conformidad de este producto puede encontrarse en: www.marcapl.com

FOLHETO INFORMATIVO ORELHEIRAS STEELPRO

MODELO: 1988-OJ (Orelheira modelo JUMBO).

FABRICANTE: Marca Protección Laboral, S.L.
P.I. Cabezo Beaza, Avda. Bruselas, Parc. R-100
30353 Cartagena (SPAIN)

REQUERIMENTOS
REGULAMENTO (UE) 2016/425
EN352-1:2002.

USO

Estes protetores de ouvido foram projetados para proteção pessoal. Eles devem ser usados durante todo o período de exposição ao risco. O usuário deve sair da área de trabalho se sentir sintomas de tontura ou irritação, se continuar a ouvir ruído ou se os protetores de ouvido estiverem danificados. Esse EPI deve sempre ser usado como um complemento às medidas de proteção coletiva para minimizar situações de risco. Deve ser usado durante todo o período de exposição para ser eficaz. Para garantir proteção adequada, ele deve ser ajustado à cabeça do usuário. Esses protetores de ouvido foram projetados para proteger o usuário de agressões auditivas causadas por ruído de máquinas ou similares.

VALORES DE ATENUAÇÃO

	SNR 33 dB	H=34 dB	M=31 dB	L=24 dB				
Frequência (Hz)		125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuação (dB)		22,8	24,4	31,6	41,7	37,3	39,4	35,9
Desvio Standard (dB)		3,2	3,5	3,4	3,4	3,5	3,7	4,4
APV (dB)		19,6	20,9	28,2	38,3	33,8	35,7	31,5

AJUSTE

1. Com a faixa do protetor de orelha posicionada diretamente sobre a cabeça (O-T-H), puxe os copos para fora e posicione-os sobre os ouvidos, de modo que eles fiquem completamente fechados e selem firmemente contra a cabeça. 2. Ajuste a faixa para reduzir o espaço entre a faixa e a cabeça. 3. Para obter melhores resultados, remova todos os cabelos e outros objetos de baixo das almofadas. 4. Toda a superfície da almofada deve pressionar firmemente, mas confortavelmente, contra sua cabeça. 5. Verifique o ajuste adequado antes de entrar em ambientes ruidosos.

ARMAZENAGEM E EMBALAGEM PARA TRANSPORTE

Quando não estiver em uso, é recomendável manter os protetores auriculares em um saco ou caixa limpa e seca, protegendo-os da umidade e de agressões externas. Este produto pode ser afetado adversamente por certas substâncias químicas. Informações adicionais devem ser solicitadas ao fabricante. Embalagem adequada para o transporte: cada protetor auricular vem em um saco plástico em uma caixa de cor, vinte caixas de cor em uma caixa de papelão. Por favor, para o transporte, use a embalagem original ou um recipiente adequado para proteger este EPI da umidade ou mecânica, química e térmica ataques.

LIMPEZA

Para manter a orelheira recomenda-se:

1. Não usar materiais abrasivos. Limpar a orelheira somente com sabão e água morna e secar com um pano suave.
2. Desinfetar com álcool as partes que entrem em contacto directo com o usuário.

MARCADO STEELPRO Identificação do fabricante ou mandatário.
EN352-1 Normativa aplicável: Protectores auditivos: Orelheiras.
1988-OJ Designação comercial.
SNR Nível de atenuação em decibéis (dB).
CE Marcado em conformidade com padrões europeus que lhe são de aplicação.

MATERIAL E MASSA MÉDIA

Material da bandana: ABS.- Material da almofada da bandana: Esponja com revestimento de PVC. Almofada para copos Material: Esponja com revestimento de PVC - Massa média: 297 g.

DURAÇÃO DE USO / VIDA ÚTIL

As capas protetoras para as orelhas, e em especial as almofadas, podem deteriorar-se com o uso e devem ser examinadas em intervalos frequentes quanto a rachaduras e vazamentos, por exemplo. Descarte-os se aparecer alguma falha. Armazene em local fresco e seco, longe da luz solar direta, recomende a validade de 3 anos. A data de fabricação pode ser conhecida a partir do número do lote indicado na caixa da embalagem, como mm / aaaa. (mês ano)

PRECAUÇÕES

- Este produto protege até um certo nível de ruído.
- A instalação de tampas de higiene nas almofadas pode afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares.
- A quebra e o desgaste das almofadas reduzem seriamente a atenuação e devem ser substituídas imediatamente.
- Garantir com pessoal técnico especializado que a proteção seja consistente com o risco, com base nas normas europeias aplicáveis e que sejam usados permanentemente em ambientes ruidosos e monitorados regularmente de acordo com adequação ao uso.
- Os materiais que entram em contato com a pele podem causar reações alérgicas em certos indivíduos.
- As capas protetoras para as orelhas em conformidade com a EN 352-1 são para faixas de tamanho médio que cabem na maioria dos usuários. Não há outros tamanhos disponíveis para esta referência. Verifique se é adequado para a cabeça do usuário.

Estes capacetes foram certificados por: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way – Salford – Greater Manchester M6 6AJ- UK (Organismo Notificado nº 0194)

A Declaração UE de Conformidade deste producto pode ser encontrada em: www.marcapl.com

BROCHURE INFORMATIVE CASQUE ANTI-BRUIT STEELPRO

MODELE : 1988-OJ (Casque anti-bruit JUMBO)

FABRICANT : Marca Protección Laboral, S.L.
P.I. Cabezo Beaza, Avda. Bruselas, Parc. R-100
30353 Cartagena (SPAIN)

EXIGENCES

RÈGLEMENT (UE) 2016/425
EN352-1:2002.

UTILISATION

Ces cache-oreilles sont conçus pour la protection personnelle. Ils doivent être utilisés tout au long de la période d'exposition au risque. L'utilisateur doit quitter la zone de travail s'il présente des symptômes d'étourdissements ou d'irritation, s'il continue à entendre percevoir du bruit ou si les cache-oreilles sont endommagés. Cet EPI doit toujours être utilisé en complément des mesures de protection collective pour minimiser les situations à risque. Il doit être utilisé tout au long de la période d'exposition pour être efficace. Pour assurer une protection adéquate, il doit être ajusté à la tête de l'utilisateur. Ces cache-oreilles sont conçus pour protéger l'utilisateur contre les agressions auditives causées par le bruit des machines ou similaires.

VALEURS D'ATTENUATION

	SNR 33 dB	H=34 dB	M=31 dB	L=24 dB				
Fréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Atténuation (dB)	22,8	24,4	31,6	41,7	37,3	39,4	35,9	
Déviatoin standard (dB)	3,2	3,5	3,4	3,4	3,5	3,7	4,4	
APV (dB)	19,6	20,9	28,2	38,3	33,8	35,7	31,5	

AJUSTEMENT

1. Avec le serre-tête de cache-oreilles positionné directement au-dessus de la tête (O-T-H), tirez les tasses vers l'extérieur et positionnez-les sur vos oreilles de manière à ce qu'elles entourent complètement l'oreille et se scellent fermement contre la tête. 2. Ajustez le bandeau pour réduire l'espace entre la tête et la bande. 3. Pour de meilleurs résultats, enlevez tous les poils et autres objets sous les coussins. 4. La surface entière du coussin doit appuyer fermement, mais confortablement, contre votre tête. 5. Vérifiez l'ajustement approprié avant d'entrer dans un environnement bruyant.

STOCKAGE ET EMBALLAGE POUR LE TRANSPORT

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de conserver les cache-oreilles dans un sac ou une boîte propre et sec les protégeant de l'humidité et des agressions extérieures. Ce produit peut être altéré par certaines substances chimiques. De plus amples informations doivent être obtenues auprès du fabricant. Emballage adapté au transport: chaque cache-oreille est livré dans un sac en plastique dans une boîte de couleur, vingt boîtes de couleur dans une boîte en carton, veuillez, pour le transport, utiliser l'emballage d'origine ou un récipient approprié pour protéger cet EPI de l'humidité ou des facteurs mécaniques, chimiques et thermiques attaques.

NETTOYAGE

Pour garder l'oreillette propre, il est conseillé de:

1. Ne pas utiliser de substances abrasives. Laver le casque avec du savon et de l'eau tiède et sécher avec un chiffon doux.
2. Désinfecter à l'alcool les parties entrent en contact direct avec l'utilisateur.

MARCADO

STEELPRO
EN352-1
1988-OJ
SNR
CE

Identification du fabricant ou mandataire.
Norme applicable : Protections auditives : Oreillettes.
Désignation commerciale.
Niveau d'atténuation en décibels (dB).
Marque de conformité les normes européennes d'application.

MATIÈRE ET MASSE MOYENNE

Matériau du bandeau: ABS.- Matériau du coussin du bandeau: Éponge avec revêtement en PVC. Matériel de coussin de tasse: Éponge avec revêtement en PVC - Masse moyenne: 297 g.

DUREE D'UTILISATION / DURÉE DE CONSERVATION

Les cache-oreilles, et en particulier les coussins, peuvent se détériorer avec l'utilisation et doivent être examinés à intervalles fréquents pour les fissures et les fuites, par exemple. Jetez-les si un défaut apparaît. Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, la durée de conservation recommandée est de 3 ans. La date de fabrication peut être connue à partir du numéro de lot indiqué dans la boîte d'emballage, tel que mm / aaaa. (mois année)

PRECAUTIONS

- Ce produit protège jusqu'à un certain niveau de bruit.
- La pose de housses sur les coussins peut affecter les performances acoustiques des cache-oreilles.
- La casse et l'usure des patins réduisent sérieusement l'atténuation, et ils doivent être remplacés immédiatement.
- S'assurer auprès d'un personnel technique spécialisé que la protection est conforme aux risques selon les normes européennes qui sont applicables et qu'ils sont portés en permanence dans des environnements bruyants et régulièrement contrôlés en fonction de leur aptitude à l'emploi.
- Les matériaux entrant en contact avec la peau peuvent provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes.
- Les cache-oreilles conformes à la norme EN 352-1 sont pour une gamme de taille moyenne qui conviendra à la majorité des utilisateurs. Il n'y a pas d'autres tailles disponibles pour cette référence. Vérifiez qu'il convient à la tête de l'utilisateur..

CERTIFICATION

Ces casques ont été certifiés par : INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way – Salford – Greater Manchester M6 6AJ- UK (Organisme Notifié n° 0194)

Vous pourrez trouver la Déclaration de Conformité de ce produit sur: www.marcapl.com

STEELPRO EARMUFFS BROCHURE

MODELO: 1988-OJ (JUMBO model earmuffs).

MANUFACTURER: Marca Protección Laboral, S.L.
P.I. Cabezo Beaza, Avda. Bruselas, Parc. R-100
30353 Cartagena (SPAIN)

REQUIREMENTS

REGULATION (EU) 2016/425

EN352-1:2002

USE

These earmuffs are designed for personal protection. They should be used throughout the period of risk exposure. The user should leave the work area if the user experiences symptoms of dizziness or irritation, if they continue to hear perceive noise, or if the earmuffs are damaged. This PPE should always be used as a complement to collective protection measures to minimize risk situations. It should be used throughout the period of exposure to be effective. To ensure adequate protection it must be adjusted to the user's head. These earmuffs are designed to protect the user from hearing aggressions caused by noise from machinery or the like.

ATTENUATION VALUE

SNR 33 dB H=34 dB M=31 dB L=24 dB

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Attenuation (dB)	22,8	24,4	31,6	41,7	37,3	39,4	35,9
Standard Deviation (dB)	3,2	3,5	3,4	3,4	3,5	3,7	4,4
APV (dB)	19,6	20,9	28,2	38,3	33,8	35,7	31,5

FITTING INSTRUCTIONS

1. Com a faixa de proteção para os ouvidos posicionada diretamente sobre a cabeça (O-T-H), puxe as xícaras para fora e posicione-as sobre as orelhas, de modo que elas envolvam completamente a orelha e selem firmemente contra a cabeça. 2. Ajuste a faixa para reduzir o espaço entre a faixa e a cabeça. 3. Para obter melhores resultados, remova todos os cabelos e outros objetos de baixo das almofadas. 4. Toda a superfície da almofada deve pressionar firmemente, mas confortavelmente, contra sua cabeça. 5. Verifique o ajuste adequado antes de entrar em ambientes ruidosos.

STORAGE AND PACKAGING FOR TRANSPORT

When not in use, it is recommended to keep the earmuffs in a clean and dry bag or box protecting them from moisture and external aggressions. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Packaging suitable for transport: each earmuff comes in a plastic bag in a color box, twenty color boxes in a carton box, please, for transportation, use the original packaging or a suitable container to protect this PPE from moisture or mechanical, chemical and thermal attacks.

CLEANING

To maintain the earmuffs the following is recommended:

1. Do not use abrasive materials. Only clean the earmuffs with soap and warm water and dry with a soft cloth.
2. Use alcohol to disinfect the parts that come into direct contact with the user.

LABEL	STEELPRO	Identification of manufacturer or agent
	EN352-1	Applicable standard: Auditory protectors: Ear plugs
	1988-OJ	Commercial designation.
	SNR	Attenuation level in decibels (dB).
	CE	label in accordance with applicable European standards.

MATERIAL AND MEAN MASS

Headband material: ABS.- Headband cushion material: Sponge with PVC covering. Cup Cushion Material: Sponge with PVC covering- Mean mass: 297 g.

DURATION OF USE / SHELF LIFE

Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. Discard them if any fault appears. Store in a cool and dry place, away from direct sunlight, recommend shelf life is 3 years. Manufacture date can be known from the lot number indicated in the packaging box, such as mm/yyyy. (month/year)

PRECAUTIONS

- This product protects up to a certain level of noise.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Breakage and wear and tear of pads seriously reduce the attenuation, and they must be replaced immediately.
- Ensure with specialized technical personnel that the protection is consistent with risk based on European standards that are applicable and that they are worn permanently in noisy environments and regularly monitored according to their suitability for use.
- Materials coming into contact with the skin can cause allergic reactions in certain individuals.
- Earmuffs complying with EN 352-1 are for medium size range that will fit for the majority of wearers. There's no other sizes available for this reference. Check that it is suitable for the user's head.

CERTIFIED

These earmuffs are certified by: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way – Salford – Greater Manchester M6 6AJ- United Kingdom (Notified Body nº 0194)

The EU Declaration of Conformity for this product can be found at: www.marcapl.com



CE 0194